



BILANCIO SOCIALE 2017

ASSEMBLEA DEI SOCI, 28 APRILE 2018



Via Conventino, 8 – 24125 BERGAMO – Telefono 0354598500

Codice fiscale 80038160166 – C.C.P. 11753241

E-mail : segreteria@celimbergamo.org – Internet : www.celimbergamo.org

INDICE

Introduzione

Il contesto

La struttura organizzativa

I progetti in corso

- Bolivia: Una goccia di salute **CONCLUSO**
- Ecuador: Rinnovare l'azione sociale della Chiesa attraverso lo sviluppo umano integrale
- Bolivia: Servizio Civile Nazionale per la Ciudad de los Niños di Cochabamba
- Burkina Faso: Progetto Risorsa Acqua

Anno 2017

Bilancio 2017

Relazione del Consiglio

Relazione dei Revisori

Relazione Auditor

Anno 2018

INTRODUZIONE

Care amiche e cari amici,

abbiamo concluso un anno difficile, forse il più difficile della storia pluridecennale del Celim Bergamo. Il rinnovamento della sede, con la riapertura della sala multifunzionale e del nuovo sito internet è una metafora del profondo processo di rinnovamento intrapreso.

Come sapete, nei primi mesi del 2017 il Consiglio ha dovuto assumere gravi e dolorose decisioni per la sopravvivenza stessa del nostro Organismo. La liquidazione del personale amministrativo è stata una scelta necessaria e improcrastinabile, che tuttavia, come mostra il bilancio che qui presentiamo, sta iniziando a dare i risultati sperati.

Eppure il bilancio economico non è l'aspetto che più ci preoccupa nella vita sociale del nostro Organismo. Nel corso dell'anno abbiamo assistito con rammarico ad un progressivo allontanamento di molti soci, alcuni dei quali importanti e di antica data, alcuni altri di cui conosciamo solo il nome, perché non si sono mai presentati a nessuna delle numerose occasioni di incontro. La partecipazione attiva dei soci, propositiva e responsabile, è la nostra più grande preoccupazione. Solo una presenza viva e positiva di chi ha lavorato al Celim da tanti anni può generare nuove forze e appassionare le nuove generazioni ai temi del volontariato e dello sviluppo integrale dell'uomo.

Quest'anno abbiamo avuto il piacere di accogliere alcuni giovani stagisti, per brevi o lunghi periodi di lavoro al Celim, e di avere due volontarie del Servizio Civile in partenza per la Bolivia. Questi giovani hanno portato una ventata di freschezza e di rinnovata passione al Celim. Li abbiamo accolti con gioia, ma anche con fatica, per la mancanza di persone che potessero affiancarli e accompagnarli nel loro percorso. Il coinvolgimento dei giovani, al fine di consentire un ricambio generazionale nella prosecuzione dei valori e delle competenze che abbiamo ereditato dalle generazioni di volontari che ci hanno preceduto, è stato una delle finalità perseguite durante l'anno trascorso così come lo sarà per quelli che verranno. I sabati al Celim, gli eventi culturali, le serate teatrali, gli aggiornamenti sui

social, sono attività che acquistano il loro significato nell'incontro tra soci e giovani che si avvicinano a questo mondo.

Senza l'ingresso di nuove forze vitali, motivate e proattive, ogni altra iniziativa di rilancio rischia di essere intempestiva e irrealizzabile.

La prospettiva del futuro, con l'ampliamento delle sedi del Servizio Civile Universale e lo studio di nuovi progetti, è un'altra preoccupazione del Consiglio. Per questa strada ci siamo mossi incontrando persone, risorse e idee, sia provenienti dal nostro territorio, sia da Africa e America Latina, senza preclusioni o preferenze, ma con spirito di apertura e di ascolto. In quest'ottica devono leggersi gli sforzi di portare a compimento il progetto Burkina, l'ormai imminente accordo con la Cooperativa Ruah e i dialoghi con i numerosi partner locali che stiamo tessendo. Non abbiamo fretta, e per ripartire puntiamo su piccole progettualità alla nostra portata. Deve infatti essere chiaro che il rilancio del Celim passa dal consolidamento del suo assetto fondamentale, che non è solo quello economico, ma soprattutto quello della sua identità di organismo di volontariato internazionale basato sul volontariato qui a Bergamo, e su una fitta rete di collaborazioni e di partner locali sensibili, disponibili e attivi. E su un patto intergenerazionale – fatto di rispetto e fiducia reciproca – tra chi, ormai anziano, ha l'esperienza e la percezione del futuro dell'organismo, e chi, giovane, ha la forza e la passione per iniziare un percorso di responsabilizzazione che faranno di questo futuro una realtà.

CONTESTO

In quale contesto si trova ad operare il Celim Bergamo?

Da un lato è espressione della Diocesi nell'ambito della "collaborazione fra le Chiese", dall'altro è espressione della Società civile con la presenza nei Paesi del sud del mondo come "servizio volontario internazionale". Per questo si chiede ai soci la consapevolezza della doppia appartenenza che li riguarda come cristiani e come cittadini.

Questa consapevolezza deve essere alimentata sul piano spirituale/religioso facendo riferimento alle fonti biblico liturgiche e su quello civile attraverso la conoscenza dello sviluppo mondiale e della cooperazione internazionale in tutti i suoi aspetti.

Questo è il quadro dei contenuti in cui si deve muovere l'Organismo pena la perdita della sua identità e della capacità di esprimere al massimo il suo ruolo operativo. Ciò vuol dire che la priorità della riflessione non deve essere data – anche se necessaria – agli aspetti economici della vita della Organizzazione, ma al contenuto ideale e motivazionale che deve animare i Soci nella loro attività.

Nello spirito del Concilio Vaticano II e in particolare della Costituzione "Gaudium et Spes" continuiamo a camminare nella direzione allora riconosciuta e promossa: *"I cristiani volentieri e con tutto il cuore cooperino alla edificazione dell'ordine internazionale... Tanto più che la miseria della maggior parte del mondo è così urgente che sembra di intendere nei poveri l'appello del Cristo che reclama la carità dei suoi discepoli. Si eviti questo scandalo: mentre alcune Nazioni i cui abitanti per la maggior parte si dicono cristiani godono di una grande abbondanza di beni, altre Nazioni sono prive del necessario e sono afflitte dalla fame, dalla malattia e da ogni sorta di miserie... Sono pertanto da lodare e da incoraggiare quei cristiani, specialmente i giovani, che spontaneamente si offrono a soccorrere gli altri uomini e le altre Nazioni"* (n° 88).

È ciò che il Celim Bergamo ha promosso e realizzato fin dal 1964, anno della sua nascita.

L'attuale Papa Francesco ci incoraggia ancor di più ad essere persone attive nella "chiesa in uscita" verso il mondo per testimoniare la "gioia del Vangelo".

Si propone inoltre di rafforzare nella Comunità Bergamasca i riferimenti all'universalità, alla solidarietà e alla pace per il progresso dei Popoli e per lo sviluppo della cooperazione internazionale.

Dal 1972 è riconosciuta dal Ministero degli Affari Esteri come idonea ad operare nei Paesi in via di sviluppo e aderisce alla FOCSIV (Federazione degli Organismi cristiani di servizio internazionale volontario).

Il progetto individuato come concertazione multipla implica per la sua realizzazione la piena corresponsabilità tra il Celim e i partners, il coinvolgimento delle comunità e autorità locali con le quali si dialoga fin dalla sua impostazione insieme al contributo delle comunità locali di sostegno. È aperta la possibilità di cooperare fra ONG italiane e ONG o Associazioni dei Paesi in via di sviluppo.

In questa prospettiva il Celim ha scelto di non occuparsi dell'emergenza, ma di intervenire su progetti a medio e lungo termine.

Dal 1964 al 2016 il Celim ha operato nei seguenti Paesi: Uganda, Bolivia, Ecuador, RCA, Malawi, Ruanda, Zaire, Burkina Faso, Mali, Senegal ed in Asia.

Nel 2017-2018 ha inviato due volontarie in Servizio Civile Nazionale in Bolivia, alla Ciudad del Niño.

LA STRUTTURA ORGANIZZATIVA

I Soci: si impegnano a rispettare lo Statuto e a dare il loro contributo per sostenere l'attività sociale e la presenza nella cooperazione internazionale. Fra di loro, laici di ambo i sessi, vengono scelti coloro che faranno parte del Consiglio e del Collegio dei revisori dei conti.

I Simpatizzanti: coloro che chiedono di essere informati sull'attività del Celim, ricevere le pubblicazioni ed eventualmente affiancarlo in alcune azioni.

L'Assemblea dei Soci: si riunisce almeno due volte all'anno. Suo compito approvare i Bilanci, deliberare sulla programmazione annuale proposta dal Consiglio, intervenire sulle eventuali modifiche allo Statuto, dare un parere su precise questioni proposte dal Consiglio.

Il Consiglio: ha il compito della gestione dell'Organizzazione. I suoi componenti (attualmente tre) sono eletti ogni tre anni dall'Assemblea. Accetta le domande di coloro

che desiderano diventare Soci. Al suo interno elegge il Presidente, il Vicepresidente, il Tesoriere e il Segretario. Può cooptare al massimo due soci o simpatizzanti.

Il Presidente: rappresenta il Celim e ne ha la rappresentanza legale.

Collegio dei Revisori dei Conti: controlla la gestione economica-finanziaria dell'Organizzazione.

Il rappresentante del Vescovo: viene nominato dal Vescovo di Bergamo, interviene alle Assemblee e alle riunioni del Consiglio senza diritto di voto.

Lo Statuto: venne redatto il 10 maggio 1972 e depositato presso il Ministero Affari Esteri. È stato nel tempo modificato diverse volte e l'ultima risale al 15 giugno 2013.

I PROGETTI IN CORSO

Bolivia: Una goccia di salute

INIZIO: aprile 2014

FINE: dicembre 2017

DURATA: 3 anni

COSTO: 97.346 €

FINANZIATO DA: Conferenza Episcopale Italiana (CEI), Diocesi di Bergamo, Diocesi di Brescia e di Gubbio

ECUADOR

Rinnovare l'azione sociale della Chiesa attraverso lo sviluppo umano integrale

INIZIO: giugno 2015

FINE: maggio 2018

DURATA: 3 anni

FINANZIATO DA: Conferenza Episcopale Italiana (CEI) e Caritas Ecuador

ONG COINVOLTE: CELIM BERGAMO, VARIE ONG FOCSIV + PARTNER LOCALE (CARITAS ECUADOR)

COSTO COMPETENZA CELIM: 319.594 €

Obiettivo

Il progetto "Ecuador: Rinnovare l'azione sociale della chiesa attraverso lo sviluppo umano integrale" ha come obiettivo generale "promuovere un modello di formazione e di azione basato sullo Sviluppo Umano Integrale che partendo dalle premesse etiche e sociali, rinnovi e arricchisca le capacità di accompagnare efficacemente le comunità più emarginate nella trasformazione delle loro condizioni di vita attraverso il raggiungimento della sovranità alimentare delle famiglie e il miglioramento della salute, promuovendo attività socio-produttive per aumentare le loro fonti di reddito, favorendo l'associazionismo e la cittadinanza attiva, attraverso un lavoro di rete a livello nazionale e territoriale/locale, a livello di giurisdizioni ecclesiali."

Luogo

La provincia di Cotopaxi è una delle provincie della Sierra dell'Ecuador. L'ultimo censimento del 2011 fissa il numero della popolazione in 409.205 abitanti, di cui 51.5% donne. Le fasce d'età più numerose sono quelle comprese fra 0 e 14 anni mentre esiste una forte diminuzione, dovuta per lo più alla migrazione verso le città per motivi di studio o dovuti alla ricerca di lavori migliori, nella fascia d'età dai 20 ai 40 anni.

Alla diminuzione della percentuale di popolazione nelle fasce d'età produttive, la provincia del Cotopaxi affianca una importante fetta della popolazione indigena, il 24.1%, che appartiene al Pueblo Panzaleo, in crescita rispetto al censimento precedente del 2001.

quando la sua percentuale era del 22.1%. La popolazione indigena, insieme alla popolazione femminile, rappresentano i gruppi più esclusi dallo sviluppo sociale e umano che l'Ecuador sta vivendo negli ultimi anni. Sempre grazie ai dati dell'ultimo censimento 2011 è possibile osservare come su una popolazione femminile in età lavorativa di 166.048 donne, solo il 42.9% sia impiegata in qualche attività economica, attività che nella maggior parte dei casi sono collegate all'agricoltura e/o a lavori elementari, come venditori ambulanti, domestiche o braccianti occasionali. In generale, sia donne che uomini, hanno difficoltà a trovare lavori più qualificati, riversandosi poi su lavori occasionali che non permettono alle famiglie di ottenere un livello di reddito degno.

La parrocchia di Puerto Limón è una parrocchia rurale del cantone di Santo Domingo, nella provincia di Santo Domingo de los Tsáchilas. La sua popolazione è di 8.833 abitanti. I residenti di questa zona si dedicano all'agricoltura e all'allevamento.

La maggior parte dei terreni coltivati (72%) della parrocchia proviene da piccole unità produttive, di dimensioni inferiori ai 5 ettari, come per esempio le coltivazioni di: pomodori, limoni, ananas, papaya, yucca, caffè e avocado. Il prodotto più importante è la banana. La zona è conosciuta anche per l'allevamento e per la produzione di latte e carne di ottima qualità. La malnutrizione cronica tra bambini e bambine di età inferiore ai 3 anni è del 25%.

Il progetto

Il progetto vuole promuovere, nelle giurisdizioni ecclesiali coinvolte, nuclei di riflessione e azione che, basandosi sulla filosofia dello Sviluppo Umano Integrale, accompagnino le comunità rurali coinvolgendole nella trasformazione delle loro condizioni di vita, garantendo la sovranità alimentare delle famiglie e la loro salute integrale, migliorando gli ingressi familiari e le loro attività produttive, rafforzando l'associazionismo e la cittadinanza attiva.

Il progetto, senza trascurare l'importante compito della formazione ispirata alla Dottrina Sociale della Chiesa, vuole dotare i leader comunitari, principalmente giovani e donne, degli strumenti necessari sia per lo sviluppo integrale delle comunità, sia per la formazione

tecnica specifica che permetta di migliorare la gestione produttiva e la commercializzazione di prodotti agricoli e non.

Una prima fase di identificazione delle comunità, effettuata attraverso uno studio approfondito delle realtà sociali già esistenti, dalle esperienze produttive alle reti commerciali ed istituzionali, è risultata fondamentale per il coinvolgimento diretto delle diverse comunità, coinvolgendole sin dal primo momento nella definizione delle reali necessità presenti all'interno dei territori.

Nell'anno 2017 si è proseguito il lavoro di consolidamento e ampliamento delle attività iniziate negli anni precedenti come la costituzione di un gruppo di volontarie della comunità che saranno accompagnate, coordinate e supervisionate nelle fasi di organizzazione e realizzazione delle attività di sensibilizzazione e formazione delle comunità rispetto alla sicurezza alimentare, l'implementazione delle iniziative di commercio solidale delle quali siano beneficiari i piccoli produttori della parrocchia e delle iniziative agricole con approccio agro-ecologico (rotazione delle coltivazioni) come possibilità alternativa di produzione, consumo e vendita di alimenti sani nel contesto della sicurezza e della sovranità alimentare. Partecipazione alle Ferie locali.

Per il progetto Ecuador si è inviato l'80% della terza annualità a fine anno 2017

BOLIVIA

Servizio Civile Nazionale (Estero) per la Ciudad del Niño di Cochabamba

INIZIO: novembre 2017

FINE: novembre 2018

DURATA: 1 anno

Dal 2015 il Celim ha aderito all'opportunità del servizio Civile Nazionale in Italia e all'estero entrando quindi in aggregazione SCN con Focsiv.

Le nostre volontarie in Servizio Civile, Giordana Perusi e Nyanwily Arop M.K. hanno raggiunto la Bolivia fra dicembre 2017 e gennaio 2018 e sono già attive nella Ciudad del Niño di Cochabamba sotto la guida di don Gianluca Mascheroni che ha espresso un giudizio positivo per il primo periodo di servizio.

BURKINA FASO

Progetto "Risorsa Acqua"

La proposta di questo nuovo progetto "Risorsa Acqua" nasce dalla continuazione e sviluppo di un progetto e azioni di accompagnamento, "Terra – Formazione – Lavoro", iniziato nel 2006 che ha visto coinvolti l'Organizzazione Nord-Sud Onlus, Celim Bergamo Ong. , la Cooperativa SO.G.CAM di Gouran (Burkina Faso) e l'Organizzazione Burkinabè della Lombardia che hanno lavorato sul tema specifico dello sviluppo orticolo sui terreni di pertinenza della cooperativa SO.G.C.A.M. nella valle del Sourou (Burkina Faso).

- 2006 – 2009 progetto cofinanziato dalla Regione Lombardia
- 2009 – 2014 azioni di accompagnamento formativo e supervisione attività (attività finanziate da fondi privati)

Bando MAE giugno 2016:

- progetto "Risorsa Acqua" non valutato per l'inserimento della Valle del Sourou in zona rossa ISIS

Ottobre 2016:

- incontri con la Congregazione dei Fratelli della Sacra Famiglia di Chieri per una possibile collaborazione sulla continuità operativa del progetto

Dicembre 2016:

- acquisto e invio a Gouran di un generatore elettrico e una motosaldatrice su finanziamento del CRAL UBI Banca

Febbraio 2017:

- partecipazione CELIM come partner ai progetti PAFAO e CEDEAO presentati dalla Cooperativa SOGCAM. Per la prima volta la Cooperativa ha presentato dei progetti per l'autofinanziamento allo sviluppo delle proprie attività

COLLABORAZIONE CON LA CONGREGAZIONE DEI FRATELLI DELLA SACRA FAMIGLIA. Preso atto delle opportunità che la Congregazione presenta con la propria presenza e attività formative e produttive presenti in Burkina Faso e le difficoltà del Celim nel continuare la propria collaborazione con la Cooperativa SOGCAM di Gouran, Burkina Faso, per problemi di accessibilità nel territorio della Valle del Sourou dichiarata zona rossa si conviene quanto segue:

1- Formazione Giovani della Cooperativa:

La Congregazione mette a disposizione 5 posti di formazione pratica in carpenteria e meccanica presso il Centro Sacra Famiglia di Saaba, laboratori di falegnameria, carpenteria e meccanica per la produzione di pompe "Volanta".

Restano da definirsi presso lo stesso centro i tempi di formazione e i costi.

2- Laboratorio di carpenteria e meccanica della cooperativa SOGCAM di Gouran:

Attualmente il laboratorio è sprovvisto di impiantistica e attrezzature (esiste solo la struttura).

Celimo Bergamo si impegna alla messa in funzione del laboratorio con l'allestimento degli impianti e la fornitura di tutta l'attrezzatura. La Congregazione assume la gestione e il funzionamento del laboratorio con la produzione di attrezzature agricole e pompe a pedali e relativa formazione del personale locale.

Da definirsi in sede locale i rispettivi impegni e tempi di attivazione.

3- Trasformazione di prodotti agricoli:

Dato l'interesse reciproco per la trasformazione dei prodotti agricoli, inizialmente il pomodoro, Celimo Bergamo e la Congregazione della Sacra Famiglia con i Centri locali

interessati, si impegnano alla costruzione e finanziamento di un progetto comune per l'allestimento di laboratori e strutture per la trasformazione del pomodoro, essiccazione e produzione di salsa di pomodoro.

Per il finanziamento si potrebbe pensare ai bandi della CEI Italiana per l'8 per mille.

AGGIORNAMENTO: aprile 2017/ aprile 2018

Sicurezza:

Si conferma l'impossibilità di poter operare nella zona del progetto. A seguito di contatti con l'Agenzia Italiana per lo Sviluppo di Roma e di Ouagadougou e dopo richieste specifiche sull'agibilità della zona del Sourou (Gouran) ci confermano la diffida completa di possibili presenze di operatori nella zona. In allegato ci hanno inviato la mappa dei territori interessati dalla zona rossa.

Accordo con la Congregazione Fratelli della Sacra Famiglia (FSF):

Preso atto della impossibilità di operare nella zona della Cooperativa, non ci resta che spostare le azioni previste dal progetto presso la Congregazione FSF. A tale proposito abbiamo incontrato sia il responsabile Italiano della Congregazione per il Burkina (Fratello Albino), sia i responsabili della Congregazione del Burkina con il Provinciale della Congregazione per il Burkina (Fratello Sylvain) e il responsabile delle attività sociali del Burkina (Fratello Julien), incontri avvenuti sia a Chieri che a Roma. Tali incontri hanno dato esito positivo verso una collaborazione tra CELIM e la Congregazione rispetto alle azioni previste dal progetto "Risorsa Acqua" da svilupparsi all'interno di un centro di formazione/lavoro della Congregazione in Burkina. Per questa collaborazione serve una analisi delle opportunità della Congregazione (centri di Saaba, di Nanoro e di Koudougou) e delle azioni possibili e di comune interesse concordate con i responsabili locali della Congregazione. In particolare, andranno sviluppate azioni in abito allo sviluppo della formazione e lavoro: meccanica e produzione di pompe a pedali; diversificazione delle produzioni orticole con uso di irrigazione sostenibile; conservazione dei prodotti orticoli (essiccazione pomodori).

Azioni effettuate e azioni previste:

- viaggi a Chieri e Roma per una verifica delle opportunità e interessi comuni
- viaggio in Burkina da effettuarsi con Fratello Albino per:
 - una analisi delle opportunità e definizione degli obiettivi e contenuti generali per un progetto
 - la definizione di un accordo con i Responsabili dei Centri interessati della Congregazione in Burkina.

Progettazione pompe:

Continua la ricerca e sviluppo di prototipi per le pompe a pedali presso i laboratori di ricerca della Facoltà di ingegneria dell'Università di Bergamo

Attrezzature e macchine di meccanica:

Cercasi volontario meccanico per la verifica e manutenzione delle macchine utensili disponibili per il progetto.

ANNO 2017

Attività sul territorio

- Maggio 2017: "Abbiamo riso per una cosa seria". Campagna Focsiv a sostegno dei progetti degli organismi soci sull'agricoltura sostenibile e la sovranità alimentare.
- Novembre 2017: evento artistico del pittore Giovanni Manzoni: progetto partecipativo di street art per il murales realizzato in via G. da Campione a Bergamo sponsorizzato da Consolato Boliviano, Assessorato alla Cultura Comune di Bergamo e Celim Bergamo.
- Serate di teatro civile presso il locale di ristorazione "Belleville Rendez-Vous" a Paratico sul lago di Iseo sponsorizzate dal Celim riferite a tematiche di attualità.

- Due nostri tirocinanti hanno realizzato alcuni incontri nelle scuole primarie durante i quali si è presentato il Celim, le sue attività e progetti e il contesto nazionale e internazionale della cooperazione allo sviluppo.

Centro di documentazione e ricerca interculturale

Il Centro di Documentazione e Ricerca interculturale nasce con lo scopo di supportare il Celim Bergamo nelle sue attività di formazione, di sensibilizzazione e informazione della comunità locale e di organizzazione di convegni, tavole rotonde, seminari nell'ambito della cooperazione internazionale.

Attualmente il patrimonio librario a disposizione consiste in oltre 6000 libri. La biblioteca comprende diverse tematiche: cooperazione internazionale, sviluppo, Intercultura, diritti dell'uomo, sociologia, antropologia, teologia ed economia.

Il Celim Bergamo, nell'ottica di migliorare il servizio, ha inserito i volumi nel Sistema Bibliotecario Nazionale (SBN) che facilita la ricerca di tutto il materiale classificato e registrato. Basta collegarsi al sito SBN dal link presente nella pagina Centro Documentazione del sito www.celimbergamo.org.

La biblioteca è aperta al pubblico il lunedì pomeriggio, il martedì e il giovedì mattina negli orari d'ufficio. Da settembre inizieremo a collaborare sul territorio con le associazioni coinvolte nella cooperazione internazionale come la Cattedra Unesco, l'Associazione Chizzolini, la Cooperativa Ruah e la Biblioteca Caversazzi di Bergamo.

Inoltre, si collaborerà con il Centro Studi Valle Imagna allo scopo di valorizzare i volumi di Mons. Vittorio Maconi, a cui verrà intitolato il centro.

Le attività svolte durante l'anno sono:

- consultazione e prestito dei libri e consulenze su bibliografie per studenti;
- catalogazione e inserimento nel SBN;
- recensioni nuovi testi;
- volantino informativo cartaceo e digitale;

Orari di apertura

Lunedì dalle 15.00 alle 17.30

Martedì dalle 9.00 alle 12.00

Giovedì dalle 9.00 alle 12.00

Venerdì dalle 15:00 alle 17:30

Comunicazione

Nell'ambito dell'informazione e sensibilizzazione, il Celim ha utilizzato i seguenti strumenti di comunicazione:

- nel corso dell'anno è continuato l'aggiornamento del sito internet e della pagina Facebook, quest'ultima ha dato i risultati maggiori nell'ambito della visibilità e promozione eventi.
- Si è curata la progettazione e stampa di volantini informativi e biglietti 5x1000.
- Si è arrivati alla creazione di una newsletter professionale tramite la piattaforma Mailchimp: si è inoltre iniziato l'aggiornamento dell'elenco dei contatti per verificare recapiti e-mail ancora attivi e interesse dei destinatari ad essere aggiornati sulle attività del Celim BG.

Commissioni di lavoro

Le Commissioni di lavoro si sono incontrate in queste date: Comunicazione e Raccolta Fondi 23 settembre e 11 novembre e ha trattato dei seguenti temi: creazione materiali divulgativi aggiornati, gestione e aggiornamento sito e pagina Facebook, pianificazione di possibili futuri incontri con realtà vicine al Celim ed eventi sul territorio. La Commissione Identità e Formazione si è incontrata l'11 marzo, il 23 settembre e il 21 ottobre: ha progettato e gestito i Sabati al Celim, le Domeniche di spiritualità a Pasqua (Comunità San

Fermo) e Natale (Cooperativa Ruah), il Servizio Civile Nazionale e supportato la responsabile del Centro documentazione.

- **I sabati al Celim del 2017** si sono svolti nelle seguenti date:
 - 7 ottobre "Giovani e Chiesa" con la partecipazione di Michael Longhi
 - 4 novembre "Esperienze di giovani in Bolivia: il viaggio del Patronato San Vincenzo e il Servizio Civile del Celim alla Ciudad del Niño"

BILANCIO ANNO 2017

RELAZIONE DEL CONSIGLIO

All'Assemblea dei Soci del 28 aprile 2018

Il bilancio che viene sottoposto all'approvazione dell'Assemblea riassume le registrazioni contabili dell'attività svolta dal Celim Bergamo nel 2017.

Il Bilancio del 2017, grazie anche ad una sopravvenienza attiva del progetto Ecuador, chiude con un risultato positivo di € 3.334,09: il Consiglio propone di destinarlo ad incremento del Patrimonio, che si attesterebbe a € 23.173,58.

La contabilità è stata tenuta seguendo i consolidati principi contabili degli anni precedenti ed in particolare quello della continuità e competenza.

Si allegano: Stato Patrimoniale e Conto Economico.

C O S T I	2016	2017	P R O V E N T I	2016	2017
PROGETTI			PROGETTI		
Una goccia in salute	30.494,51	14.157,28	Una goccia in salute	30.494,51	14.189,55
Piccoli Semi	59.777,34		Piccoli Semi	59.189,36	
Ecuador 2	137.582,66	116.404,26	Ecuador 2	131.458,08	121.339,19
Gouran Burkina Faso	6.500,00	140,00	Gouran Burkina Faso	6.500,00	1.100,00
Microprogetti Giubilari	10.000,00		Microprogetti Giubilari	10.000,00	
	244.354,51	130.701,54		237.641,95	136.628,74
ATTIVITA' ITALIA			ATTIVITA' ITALIA		
Formazione	796,96		Formazione	866,03	
Centro documentazione	783,13	1.245,55	Centro documentazione		
Servizio Civile	7.556,45	2.312,10	Servizio Civile	14.889,13	1.668,10
Nuove finestre sul mondo			Nuove finestre sul mondo	263,25	
	9.136,54	3.557,65		16.018,41	1.668,10
SPESE GENERALI			ALTRI PROVENTI		
Spese personale	37.979,01	11.432,08	Cinque per mille	6.385,79	5.250,95
Spese Sede	7.128,94	8.212,33	Otto per mille Diocesi		10.000,00
Materiale cons./attr. Uff.	2.682,01	802,68	Contrib. Straord. CMD	7.500,00	
Consulenze/Rev. Bilancio	1.146,80	1.146,00	Contr. Privati/imprese	18.847,78	5.226,28
Racc. fondi/Comunicaz.	1.814,51	350,00	Contrib. per eventi	1.781,00	1.929,59
Ammort. Attr. Ufficio	782,86	790,42	Quote sociali	6.550,00	2.800,00
Spese diverse	3.856,96	2.272,29	Int. / arrotond/sopravv. Att.	24,36	415,86
Quote sociali (Focsiv-Colomba)	2.595,00	826,00	Utile su cambi	556,71	
Perdita su cambi	2.464,79	70,99		41.645,64	25.622,68
Sopravven. Passive		423,45			
	60.450,88	26.326,24			
Risultato positivo gestione 2017		3.334,09	Risultato negativo gestione 2016	18.635,93	
	313.941,93	163.919,52		313.941,93	163.919,52

ATTIVITA'	2016	2017	PASSIVITA'	2016	2017
CASSA	1.655,72	1.761,28	PERSONALE RETRIBUZIONE	2.772,00	
BANCHE	47.027,37	36.164,66	VERS. ERARIO E PREVID.	1.204,11	
C/C POSTALE	6.754,32	1.412,54	T.F.R. DIPEND.	634,04	
C/C PROGETTI IN LOCO	3.618,84	15.533,55	FORNITORI	6.591,50	4.701,13
CREDITI VARI E CAUZIONI	1.066,06	2.159,12	DEBITI VARI	2.945,05	5.127,89
CONTRIBUTI DA RICEVERE			FONDI DONORS VARI		
da Fond.Cariplo per Piccoli Semi	29.207,99	14.268,99	Per progetto Piccoli Semi		
da CEI per Goccia in Salute	15.000,00		Per prog. Goccia in Salute	14.089,55	
da CEI per ECUADOR 2	57.498,54	9.067,98	Per prog. Ecuador 2	81.550,17	24.600,92
RATEI E RISCOINTI ATTIVI	403,67	403,16	FONDO PROG. BURKINA FASO	27.418,67	27.418,67
INVESTIMENTI (fondo)	380,34		RATEI PASSIVI	6.654,97	
IMMOBILIZZAZIONI	26.127,47	4.250,91	FONDI AMMORTAMENTO	25.040,77	
		(*)	PATRIMONIO NETTO	38.475,42	19.839,49
(*) cespiti al netto quote ammort.					
RISULTATO NEGAT. GEST. 2016	18.635,93		RISULTATO POSIT. GEST. 2017		3.334,09
	207.376,25	85.022,19		207.376,25	85.022,19

RELAZIONE DEL CONSIGLIO ALL'ASSEMBLEA DEI SOCI DEL 28 APRILE 2018

Il Bilancio che viene sottoposto all'approvazione dell'Assemblea riassume le registrazioni contabili dell'attività svolta dal Celim Bergamo nel corso dell'anno 2017.

Il Bilancio del 2017, grazie anche ad una sopravvenienza attiva del progetto Ecuador, chiude con un risultato positivo di € 3.334,09: il Consiglio propone di destinarlo ad incremento del Patrimonio, che si attesterebbe a € 23.173,58.

Si allegano Stato Patrimoniale e Conto Economico in cui si possono leggere e confrontare le poste omogenee dell'esercizio 2016 e 2017.

STATO PATRIMONIALE

Tra le ATTIVITA' è opportuno segnalare quanto segue:

- Per le Banche si è proceduto ad una razionalizzazione riducendo i rapporti ad una sola Banca, mantenendo il c/c postale.
- Per il conto Progetti in loco viene evidenziata la consistenza del c/c Ecuador dedicato alle spese rendicontabili CEI.
- Per i Crediti Vari, il più significativo è rappresentato dal credito che abbiamo con la Focsiv, di € 1.668, per il Servizio Civile.
- Tra i Contributi da Ricevere troviamo il progetto Piccoli Semi che si è concluso, ma al 31/12/2017 resta ancora un versamento da ricevere da parte dell'Aspem. Mentre per il progetto Ecuador 2 la cifra evidenziata rappresenta il 20% dell'ultima annualità che ci liquiderà la CEI a completamento del progetto.
- Per le immobilizzazioni va segnalato un diverso tipo di registrazione: nel 2017 il valore delle immobilizzazioni viene indicato al netto degli ammortamenti, contrariamente agli esercizi precedenti in cui veniva indicato separatamente il valore lordo (26.127,47) e nelle Passività il Fondo Ammortamento (25.040,77): da ciò si evince che sono state inserite nuove immobilizzazioni (attrezzature informatiche e nuovi mobili in Sede).

Tra le PASSIVITA' specifichiamo quanto segue:

- Tutte le voci relative al Personale sono a zero perché il personale è stato completamente liquidato e quindi non esiste alcun debito nei loro confronti.
- Tra i Fornitori le cifre più significative sono € 1.516 da liquidare alla BBC Service, € 745 per l'acquisto di libri per il Centro di Documentazione ed € 1.146 quale compenso Revisore Indipendente.
- I Debiti Vari sono rappresentati per la quasi totalità da € 4.623 per costi sostenuti in Ecuador per nostro conto ma non ancora saldati al 31/12/17.
- Tra i Fondi Donors abbiamo aperto solo quello relativo all'Ecuador perché è in corso la terza annualità che andrà rendicontata solo a fine maggio 2018.
- Risulta inalterato il Fondo Progetto Burkina Faso.

CONTO ECONOMICO

SEZIONE PROGETTI

- Goccia in Salute: il progetto si è chiuso nel 2017.
- Ecuador 2: il progetto prosegue e viene registrata una sopravvenienza attiva per presa in carico da parte della Caritas Ecuadoregna delle due annualità precedenti cui avrebbe dovuto far fronte il Celim. Rimangono a carico del Celim le spese relative alla terza annualità per € 8.000.
- Gouran Burkina Faso: attività minori.

SEZIONE ATTIVITA' ITALIA

- Centro Documentazione: rileva le spese di iscrizione al Centro Regionale e l'acquisto di libri.

- Servizio Civile: continua l'attività che darà la copertura dei costi e proventi nel prossimo esercizio.

SEZIONE SPESE GENERALI

- Spese del Personale: dopo l'intervento di riduzione del personale all'inizio dell'anno questa voce è andata azzerandosi riducendo significativamente i costi generali.
- Spese Sede: si è rilevato un incremento dei costi per la razionalizzazione del sistema informatico che ora ci permette di ottenere una maggiore sicurezza e l'utilizzo del lavoro remoto. Nell'ambito informatico è stato modificato il Sito del Celim in modo da rendere autonoma la sua gestione e non più dipendente da terzi.
- Revisione Bilancio: costo della Relazione del Revisore Indipendente.

SEZIONE ALTRI PROVENTI

- Cinque per mille: in progressiva riduzione.
- Contrib. Privati/Imprese: netta riduzione di questa voce anche se va tenuto conto che da questo esercizio i contributi con destinazione diretta ai progetti sono stati correttamente indirizzati in tale area.
- Otto per mille Diocesi: quest'anno ci è stato riconosciuto.
- Quote Sociali: ci segnala la forte contrazione dei soci.

RELAZIONE REVISORI DEI CONTI

Oggi, 17 aprile 2018, alle ore 14,00 presso la sede amministrativa del Celim Bergamo, sita in Bergamo, Via del Conventino numero 8, si è riunito il Collegio dei Revisori del Celim Bergamo, nelle persone di:

Andrea Bernardi (presidente) e Federico Vicari.

Il Collegio ha proceduto all'analisi del progetto di bilancio alla data del 31 dicembre 2017 redatto dal Consiglio del Celim Bergamo alla data del 31 dicembre 2017.

Il bilancio a noi sottoposto, è composto dai seguenti documenti:

- Stato patrimoniale;
- Conto economico;
- Relazione del Consiglio

e dalle verifiche effettuate risulta redatto conformemente alle norme di legge che disciplinano il bilancio di esercizio delle associazioni senza scopo di lucro.

È stato, quindi, esaminato il progetto di bilancio, in merito al quale sono fornite ancora le seguenti ulteriori informazioni:

- i criteri di valutazione delle poste dell'attivo e del passivo soggette a tale necessità inderogabile sono stati controllati e non sono risultati sostanzialmente diversi da quelli adottati negli esercizi precedenti, conformi al disposto dell'art. 2426 c.c.;
- è stata posta attenzione all'impostazione data al progetto di bilancio, sulla sua generale conformità alla legge per quello che riguarda la sua formazione e struttura e a tale riguardo non si hanno osservazioni che debbano essere evidenziate nella presente relazione;

- è stata verificata la rispondenza del bilancio ai fatti ed alle informazioni di cui si è avuta conoscenza a seguito dell'assolvimento dei doveri tipici del collegio dei revisori e a tale riguardo non vengono evidenziate ulteriori osservazioni.

Il risultato netto accertato dall'organo di amministrazione relativo all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017, come anche evidente dalla lettura del bilancio, risulta essere positivo per euro 3.334,09.=: ciò comporta che il patrimonio netto dell'ente al 31 dicembre 2017 risulti essere pari ad euro 23.173,58.=.

Il Collegio dei Revisori, anche a seguito delle verifiche effettuate durante il corso dell'esercizio 2017 e dalla partecipazione alle riunioni del Consiglio e della Assemblea dei soci, rileva come i dati del bilancio evidenzino le seguenti principali informazioni:

A) I costi di struttura per il 2017 evidenziano una sostanziale diminuzione rispetto al consuntivo dell'esercizio 2016: ciò è dovuto principalmente al taglio dei costi del personale rispetto all'esercizio precedente; taglio che si è reso necessario, in quanto mantenendo costanti i costi del personale dei precedenti esercizi, l'ente si sarebbe trovato al termine dell'esercizio con un patrimonio netto negativo. In generale i costi consuntivati nel 2017 sono circa il 51 % di quelli inseriti a bilancio 2016.

B) Sono altresì fortemente diminuiti i ricavi dell'ente, sia per quanto concerne i ricavi inerenti i progetti, sia i proventi derivanti dalle donazioni, dalle quote sociali e dal 5 per mille; sono stati contabilizzati contributi da Diocesi per 8 per mille per 10.000 euro.

C) I Progetti hanno impegnato l'ente nella gestione di costi per circa 133.000 euro (in forte riduzione rispetto all'esercizio 2016); si segnala il fatto che sul progetto Ecuador si siano riscontrate delle sopravvenienze attive consistenti, dovute principalmente all'abbuono di alcuni debiti concernenti spese degli anni precedenti.

D) Riteniamo positiva ai fini amministrativo-finanziari la razionalizzazione dei conti correnti bancari dell'ente.

E) Segnaliamo una struttura ricavi/costi in sostanziale equilibrio per quanto concerne l'esercizio appena trascorso e ciò è sicuramente un fattore positivo rispetto a quanto

riscontrato negli scorsi due esercizi; non possiamo tuttavia mancare di segnalare la riduzione del perimetro di attività dell'ente (dovuto anche al termine di molti progetti), auspicando una ripresa nei prossimi esercizi

La redazione del bilancio risulta conforme alle risultanze contabili dell'organismo, che il Collegio ha confrontato, mediante verifiche a campione, con gli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio stesso nel corso delle periodiche riunioni svolte, e pertanto non ravvisa elementi ostativi alla approvazione del bilancio stesso.

Null'altro essendovi, la seduta viene tolta alle ore 16,00 previa lettura, approvazione e sottoscrizione del presente verbale.

CELIM BERGAMO O.N.G.

Sede in BERGAMO, Via del Conventino n. 8
C.F. 80038160166

RELAZIONE DEL REVISORE INDIPENDENTE

Al Consiglio del CELIM BERGAMO O.N.G.

Relazione sul bilancio d'esercizio

Ho svolto la revisione contabile dell'allegato bilancio d'esercizio del CELIM BERGAMO O.N.G., costituito dallo stato patrimoniale al 31 dicembre 2017, dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data e dalla relazione del Consiglio.

Responsabilità degli amministratori per il bilancio d'esercizio

Gli amministratori sono responsabili per la redazione del bilancio d'esercizio che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

Responsabilità del revisore per la revisione contabile del bilancio d'esercizio

E' mia la responsabilità di esprimere un giudizio sul bilancio d'esercizio sulla base della revisione contabile.

Pur in assenza di specifiche norme di legge relative al bilancio d'esercizio delle associazioni senza fini di lucro, ho svolto la revisione contabile in conformità ai principi di revisione internazionali (ISA Italia) elaborati ai sensi dell'art. 11, comma 3, del D.Lgs. 39/10, per quanto applicabili. Tali principi richiedono il rispetto di principi etici, nonché la pianificazione e lo svolgimento della revisione contabile al fine di acquisire una ragionevole sicurezza che il bilancio d'esercizio non contenga errori significativi.

La revisione contabile comporta lo svolgimento di procedure volte ad acquisire elementi probativi a supporto degli importi e delle informazioni contenuti nel bilancio d'esercizio.

Le procedure scelte dipendono dal giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi di errori significativi nel bilancio d'esercizio dovuti a frodi o a comportamenti o eventi non intenzionali.

Nell'effettuare tali valutazioni del rischio, il revisore considera il controllo interno relativo alla redazione del bilancio d'esercizio dell'impresa che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta, al fine di definire procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno dell'impresa. La revisione contabile comprende altresì la

valutazione dell'appropriatezza dei principi contabili adottati, della ragionevolezza delle stime contabili effettuate dagli amministratori, nonché la valutazione della presentazione del bilancio d'esercizio nel suo complesso.

Ritengo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il mio giudizio.

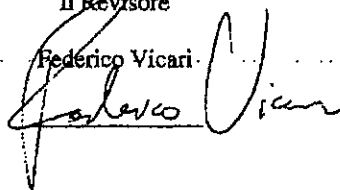
Giudizio

A mio giudizio, il bilancio d'esercizio fornisce una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria del CELIM BERGAMO O.N.G. al 31 dicembre 2017, del risultato economico per l'esercizio chiuso a tale data, in conformità alle norme italiane che ne disciplinano i criteri di redazione.

Bergamo, il 17 aprile 2018

Il Revisore

Federico Vicari



ANNO 2018

Programma

Nel corso dei primi mesi del 2018 il Consiglio ha continuato le attività sociali di formazione, culturali e di incontro delle realtà locali e provenienti dai Paesi partner.

Con l'ausilio di volontari si garantisce l'apertura al pubblico del Celim il mattino nelle giornate di martedì e giovedì e il pomeriggio di sabato.

Le principali attività del 2019 si concentreranno nella:

- Portare a termine l'organizzazione della gestione quotidiana dell'ufficio.
- Continuazione di una serie di incontri per ripensare la nostra progettualità.
- Continuazione del programma per il Servizio Civile Nazionale ed Estero, con possibile progettazione di nuove sedi.
- Continuazione dei tirocini curriculari / stage per gli studenti universitari.
- Continuazione delle attività culturali ed artistiche supportate e patrocinate dal Celim.
- Conclusione del rinnovo degli ambienti.

PREVENTIVO 2018

PROGETTI - 2018			
COSTI			PROVENTI
Burkina Faso		sbilancio	Burkina Faso
Ecuador	28.407	-3.777	Ecuador

TOTALE COSTI	28.407	-3.777	24.630	TOTALE PROVENTI
--------------	--------	--------	--------	-----------------



INIZIATIVE IN ITALIA - 2018				
COSTI		PROVENTI		
		sbilancio		
Formazione		0		Formazione
Servizio Civile	10.000	7.500	17.500	Servizio Civile
Centro document.	1.000	-500	500	Centro document.
TOTALE COSTI	11.000	7.000	18.000	TOTALE PROVENTI



SPESE GENER. E CONTRIBUTI - 2018				
COSTI		PROVENTI		
		sbilancio		
Spese Sede	11.000		7.500	Contributi privati
Mater. Cons. e attrezz. Uff.	1.000		4.000	Giornate di sensibilizzazione
Consulenze e revisione Bilancio	1.000		5.000	Contributo 5 per mille
Comunicazione/racc. fondi.	2.000		0	Contrib. 8 per mille Diocesi
Ammort.	1.000		2.500	Quote sociali
Spese diverse	3.500			
Quote sociali	1.000			
Costi per Struttura	20.500	-1.500	19.000	Proventi per Struttura
Sbilancio Totale		1.723		Proventi Extra per copertura sbilancio

